

- 1) A Bíróság megállapítja, hogy a Svéd Királyság – mivel a többi tagállamból származó egyes állati eredetű termékek behozatala vonatkozásában továbbra is kötelező előzetes bejelentési rendszert tart fenn – nem teljesítette a belső piac megvalósításának céljával a Közösségen belüli kereskedelemben alkalmazható állat-egészségügyi ellenőrzésekről szóló, 1989. december 11-i 89/662/EGK tanácsi irányelv 5. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság kötelezi a Svéd Királyságot a költségek viselésére.
- 3) A Finn Köztársaság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 112., 2003.5.10.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. szeptember 13.

a C-176/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben (¹)

(Megsemmisítés iránti kereset – EU 29. cikk, EU 31. cikk e) pontja, EU 34. cikk és EU 47. cikk – 2003/80/IB kerethatározat – Környezetvédelem – Büntetőjogi szankciók – A Közösség hatásköre – Jogi alap – EK 175. cikk)

(2005/C 315/03)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-176/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: M. Petite, J.-F. Pasquier és W. Bogensberger), támogatja: az Európai Parlament (meghatalmazottak: G. Garzón Clariana, H. Duintjer Tebbens és A. Baas, valamint M. Gómez-Leal) kontra az Európai Unió Tanácsa (meghatalmazottak: J.-C. Piris és J. Schutte, valamint K. Michoel), támogatják: a Dán Királyság (meghatalmazott: J. Molde), a Németországi Szövetségi Köztársaság (meghatalmazottak: W. D. Plessing és A. Dittrich), a Görög Köztársaság (meghatalmazottak: E. M. Mamouna és M. Tassopoulou), a Spanyol Királyság (meghatalmazottak: N. Díaz Abad), a Francia Köztársaság (meghatalmazottak: G. de Bergues, F. Alabrune és E. Puisais), Írország (meghatalmazottak: D. O'Hagan, segítői: P. Gallagher és E. Fitzsimons, SC, valamint E. Regan, BL), a Holland Királyság (meghatalmazottak: H. G. Sevenster és C. Wissels), a Portugál Köztársaság (meghatalmazottak: L. Fernandes és A. Fraga Pires), a Finn Köztársaság (meghatalmazottak: A. Guimaraes-Purokoski), a Svéd Királyság (meghatalmazottak: A. Kruse, valamint K. Wistrand és A. Falk), Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (meghatalmazottak: C. Jackson, segítője: R. Plender, QC) ügyben, a Bírósághoz az EU 35. cikk alapján 2003. április 15-én benyújtott megsemmisítés iránti kereset tárgyában, a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, R. Silva de

Lapuerta és A. Borg Barthet tanácselnökök, R. Schintgen (előadó), N. Colneric, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, G. Arestis, M. Ilešič és J. Malenovský bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos, 2005. szeptember 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság a környezet büntetőjog általi védelméről szóló, 2003. január 27-i 2003/80/IB tanácsi kerethatározatot megsemmisíti.
- 2) A Bíróság az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, Írország, a Holland Királyság, a Portugál Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, valamint az Európai Parlament maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 135., 2003.6.7.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. október 20.

a C-264/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság ügyben (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – Közbeszerzés – 92/50/EGK irányelv – Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződés odaítélési eljárása – A szolgáltatásnyújtás szabadsága – Beruházási megbízás – Azon személyek, akikre beruházási megbízotti tevékenység bízható – Francia jog alapján létrehozott jogi személyek taxatív felsorolása)

(2005/C 315/04)

(Az eljárás nyelve: francia)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-264/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: B. Stromsky, K. Wiedner és F. Simonetti) kontra Francia Köztársaság (meghatalmazottak: G. de Bergues és D. Petrusch) ügyben, az EK 226. cikk alapján kötelezettségzegés megállapítása iránt a Bírósághoz 2003. június 17-én benyújtott kereset tárgyában, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas (előadó) tanácselnök, J. Malenovský, J.-P. Puissochet, A. Borg Barthet és U. Löhms bírák, főtanácsnok: M. Poiras Maduro, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos, 2005. október 20-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A Francia Köztársaság – mivel a beruházási megbízotti tevékenységet a városfellendítési paktum végrehajtásáról szóló, 1996. november 14-i 96-987. sz. törvénnyel módosított, az állami beruházásról és annak a magánkivitelezéssel való kapcsolatáról szóló, 1985. július 12-i a 85-704. sz. törvény 4. cikkében a francia jog alapján létrehozott jogi személyek zárt körének tartotta fenn – nem teljesítette az 1997. október 13-i 97/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelvből, valamint az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.

(¹) HL C 200., 2003.8.23.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. október 20.

a C-327/03. és C-328/03. sz., (a Bundesverwaltungsgericht előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Bundesrepublik Deutschland kontra ISIS Multimedia Net GmbH und Co. KG és társai egyesített ügyekben (¹)

(Távközlési szolgáltatások – 97/13/EK irányelv – 11. cikk (2) bekezdése – Díj az új telefonszámok kiutalásáért – A korábbi monopolvállalkozás jogutód vállalkozásának rendelkezésére álló ingyenes telefonszám-állomány)

(2005/C 315/05)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-327/03. sz. és C-328/03. sz. egyesített ügyekben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Bundesverwaltungsgericht (Németország) a Bírósághoz 2003. július 28-án érkezett, 2003. április 30-i határozatával terjesztett elő az előtte a Bundesrepublik Deutschland és a ISIS Multimedia Net Verwaltungs GmbH (C-327/03), Firma O2 (Germany) GmbH und Co. OHG (C-328/03), között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, J. Malenovský, S. von Bahr (előadó), A. Borg Barthet és U. Lohmus bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-

Jarabo Colomer, hivatalvezető: M. Ferreira főtanácsos, 2005. október 20-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A távközlési szolgáltatások terén az általános felhatalmazásokra és az egyedi engedélyekre vonatkozó közös szabályozási keretről szóló, 1997. április 10-i 97/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes egy olyan nemzeti szabályozás, mint amely az alapügyben szerepel, amely előírja, hogy a távközlési piacon egy új piaci szereplő a telefonszámok kiutalásáért azok gazdasági értékét figyelembe vevő díjat köteles fizetni, jóllehet az ugyanazon piacon domináns pozícióban lévő vállalkozás ingyenesen vett át egy rendkívül jelentős számállományt, amellyel a korábbi monopolvállalkozás rendelkezett, amelynek ő a jogutódja és a nemzeti jog ezért az állományért kizárja egy ilyen díj utólagos fizetését.

(¹) HL C 251., 2003.10.18.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagy tanács)

2005. október 18.

a C-405/03. sz. (a Gerechtshof te 's-Gravenhage előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Class International BV kontra Colgate-Palmolive Company, Unilever NV, SmithKline Beecham plc, Beecham Group plc (¹) ügyben

(Védjegyek – 89/104/EGK irányelv – 40/94/EK rendelet – A védjegyjog tartalma – Védjegyhasználat gazdasági tevékenység körében – Eredeti termékek behozatala a Közösségbe – Külső árutovábbítási és a vámraktározási eljárás alá vont termékek – Védjegyjogosult felszólalása – Külső árutovábbítási és a vámraktározási eljárás alá vont termékek eladásra felkínálása vagy eladása – Védjegyjogosult felszólalása – Bizonyítási teher)

(2005/C 315/06)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-405/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában,